

ACLARACION DE www.radarmalvinas.com.ar

El siguiente documento se encuentra en el sitio

<http://www.nationalarchives.gov.uk>

en donde usted puede leerlo directamente en su formato original y acceder al resto del sitio.

Copyright © 2012 National Archives UK

Se refiere a:

04MAY82 – Nota del Presidente de la Cámara de Diputados de Perú al Parlamento británico.

(PREM 19/624) (desclasificado DIC 2012)

A efectos de preservarlo como documento histórico para el caso en que el archivo original o el sitio que lo contiene no figurasen más en internet, a continuación se ha realizado una copia.



MR COLLES

Cámara de Diputados

Presidencia

R 12/5

Translation para

AR 12/5!

Lima, 4 de Mayo de 1982

Of. Nº

121

Requiere 12/5

Ⓢ

Tengo el honor de dirigirme a V.E. con el objeto de poner en conocimiento del Honorable Parlamento Británico, el texto de la Moción de Orden del Día aprobada por la Cámara de Diputados del Perú, cuyo tenor literal es el siguiente:

"La Cámara de Diputados, acuerda:- 1.- Condenar la agresión de la Gran Bretaña en agravio de la soberanía argentina sobre las Islas Malvinas, que ha ocasionado dolorosa pérdida de vidas, ha alterado la paz del Hemisferio y ha puesto en peligro la paz del Mundo;- 2.- Denunciar que la actitud insólita asumida por el Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica, al apoyar a una potencia agresora extracontinental, vulnera los principios de solidaridad hemisférica y desconoce los Acuerdos de "Defensa Común y Ayuda Mútua" que lo obligan;- 3.- Recomendar al Poder Ejecutivo para que, en uso de sus facultades constitucionales y en cumplimiento de los objetivos que la Carta Fundamental señala en su Preámbulo y en su Artículo 100º, sobre Integración Latinoamericana, convoque a las hermanas Repúblicas de América Latina, a una reunión destinada a replantear el actual sistema de vinculación y defensa hemisférica, así como a echar las bases institucionales de la Comunidad Latinoamericana;- 4.- Expresar su solidaridad con el Gobierno, en la voluntad, que interpreta el sentir de la Nación Peruana, de ver establecido de inmediato una Paz justa en el Atlántico Sur;- 5.- Reiterar, en esta hora de prueba, su fraterna solidaridad con la Nación Argentina y sus votos por la total realización de sus patrióticos anhelos.-Lima, 4 de Mayo de 1982".

Al permitirme el honor de transcribir a V.E. el documento aprobado unánimemente por la Cámara de Diputados que presido, es singularmente grato para mí usar de la oportunidad para ofrecerle el testimonio de mis altas y muy distingui

///



Cámara de Diputados

Presidencia

-2-

/// das consideraciones.

Dios guarde a V.E.

Luis Pérovidic Roca
Presidente de la Cámara de Diputados del Perú

Al Excmo. señor Presidente del
Honorable Parlamento Británico
LONDRES

Fc/

Chamber of Deputies
Presidency

Lima, 4 May 1982

Of. No. 121

I have the honour of writing to Your Excellency for the purpose of informing the British Parliament of the text of the Agenda Motion approved by the Peruvian Chamber of Deputies, which reads as follows:

"The Chamber of Deputies agrees:- 1. - To condemn British aggression against Argentine sovereignty over the Falkland Isles, which has caused grievous loss of life, disturbed the peace in the hemisphere and endangered world peace; - 2. - To proclaim that the strange attitude adopted by the Government of the United States of America in supporting an aggressive extracontinental power violates the principles of hemispheric solidarity and disregards the "Common Defence and Mutual Aid" Agreements binding it; - 3. - To recommend to the Executive Power that it exercises its constitutional powers and complies with the objectives laid down in the Preamble and Article 100 of the Fundamental Charter on Latin-American Integration by summoning the sister republics of Latin America to a meeting to review the present system of alliance and defence in the hemisphere and lay the institutional foundations of the Latin-American Community; - 4. To express its solidarity with the Government in its desire, which reflects the opinion of the Peruvian Nation, to see the immediate establishment of a just peace in the South Atlantic; - 5. - to reaffirm, at this testing time, its brotherly solidarity with the Argentine Nation and its wishes for the total realisation of its patriotic aspirations. - Lima, 4 May 1982".

Having taken the liberty of transcribing for Your Excellency the document approved unanimously by the Chamber of Deputies of which I am President, I am especially pleased to be able to take this opportunity to offer you the assurance of my highest and most distinguished consideration.

God go with you.

(signed)

Luis Pércévich Roca

President of the Peruvian Chamber of Deputies

To Her Excellency the Prime Minister
of the British Parliament
LONDON